

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovatelia kasačného opravného prostriedku: Directeur général des douanes et droits indirects, Chef de l'agence de poursuites de la Direction nationale du renseignement et des enquêtes douanières

Odporkyňa v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Harry Winston SARL

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 206 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva⁽¹⁾, vykladať v tom zmysle, že krádež tovaru prepusteného do režimu colného uskladňovania, ktorá nastala za okolností prejednávaneho prípadu, predstavuje nenahradiiteľnú stratu tovaru a prípad vyššej moci s tým následkom, že v takom prípade sa žiaden colný dlh pri dovoze nepovažuje za vzniknutý?
2. Môže krádež tovaru držaného v režime colného uskladňovania spôsobiť vznik zdaniteľnej udalosti a daňovej povinnosti z hľadiska dane z pridanej hodnoty na základe článku 71 smernice [Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty]⁽²⁾?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 302, s. 1; Mím. vyd. 02/004, s. 307.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 347, s. 1.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Augstākās tiesas Senāts (Lotyšsko) 1. júna 2012 — Vitālijs Drozdovs, v zastúpení: Valentīna Balakireva/AAS „Baltikums“

(Vec C-277/12)

(2012/C 235/18)

Jazyk konania: lotyščina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Augstākās tiesas Senāts

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľ: Vitālijs Drozdovs, v zastúpení: Valentīna Balakireva

Odporkyňa: AAS „Baltikums“

Prejudiciálne otázky

1. Zahŕňa povinné odškodnenie ujmy na zdraví, ktoré je stanovené v článku 3 [prvej] smernice Rady 72/166/EHS⁽¹⁾ z 24. apríla 1972 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú motorovými vozidlami a kontroly plnenia povinnosti poistenia tejto zodpovednosti a v článkoch 1 a 2 druhej smernice Rady 84/5/EHS⁽²⁾ z 30. decembra 1983 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel, aj nemajetkovú ujmu?

2. Majú sa v prípade kladnej odpovede na prvú otázku článok 3 [prvej] smernice Rady 72/166/EHS z 24. apríla 1972 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú motorovými vozidlami a kontroly plnenia povinnosti poistenia tejto zodpovednosti a články 1 a 2 druhej smernice Rady 84/5/EHS z 30. decembra 1983 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel vykladať v tom zmysle, že tieto ustanovenia neopravňujú členský štát, aby obmedzil maximálnu sumu odškodnenia (osobnej) nemajetkovej ujmy stanovením hranice, ktorá je podstatne nižšia ako hranica poistnej zodpovednosti stanovená smernicami a vnútroštátnym právom?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 103, s. 1; Mím. vyd. 06/001, s. 10.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 8, s. 17; Mím. vyd. 06/007, s. 3.

Odvolaie podané 6. júna 2012: Rada Európskej únie proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 21. marca 2012 v spojených veciach T-439/10 a T-440/10, Fulmen/Rada

(Vec C-280/12 P)

(2012/C 235/19)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Ovdotateľka: Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Bishop a R. Liudvinavičiute, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastníci konania: Fulmen, Fereydoun Mahmoudian, Európska komisia

Návrhy odvolateľky

— zrušiť rozsudok Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 21. marca 2012 v spojených veciach T-439/10 a T-440/10,

— s konečnou platnosťou rozhodnúť o spore a zamietnuť žaloby spoločnosti Fulmen a F. Mahmoudian proti predmetným aktom Rady,

— zaviazat spoločnosť Fulmen a F. Mahmoudian na náhradu trov konania vynaložených Radou v konaní na prvom stupni a v rámci tohto odvolania.

Odvolaie dôvody a hlavné tvrdenia

Rada sa domnieva, že rozsudok Všeobecného súdu v uvedených veciach vychádza z nesprávneho právneho posúdenia, a preto by mal Súdny dvor tento rozsudok zrušiť.

Rada tvrdí, že Všeobecný súd vychádzal z nesprávneho právneho posúdenia, keď rozhodol, že odvolateľka mala predložiť dôkazy na podporu odôvodnenia uloženia reštriktívnych opatrení voči spoločnosti Fulmen, a to konkrétne že táto spoločnosť sa podieľala na elektroinštalácii v jadrovom zariadení Qom/Fordow (Irán).

Po prvé Rada sa v tejto súvislosti domnieva, že Všeobecný súd vychádzal z nesprávneho právneho posúdenia, keď dospel k záveru, že od členského štátu, ktorý navrhol označenie spoločnosti Fulmen, musel požadovať, aby predložil dôkazy a informácie, hoci tieto dôkazy pochádzajú z dôverných zdrojov. Po druhé Rada tvrdí, že Všeobecný súd vychádzal z nesprávneho právneho posúdenia, keď sa domnieval, že mohol zohľadniť dôverné dôkazy, ktoré neboli oznámené advokátom dotknutých účastníkov konania, hoci článok 67 ods. 3 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu túto možnosť neupravuje.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Consiglio di Stato (Taliansko) 6. júna 2012 — Trento Sviluppo s.r.l. a Centrale Adriatica Soc. coop./AGCOM

(Vec C-281/12)

(2012/C 235/20)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Consiglio di Stato

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyne: Trento Sviluppo s.r.l., Centrale Adriatica Soc. coop.

Žalovaný: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato (AGCOM)

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 6 ods. 1 smernice 2005/29/ES⁽¹⁾ s odkazom na časť, v ktorej talianske znenie používa slová „a v každom prípade“ vykladať tak, že na účely konštatovania existencie klamlivej obchodnej praktiky postačuje splnenie len jedného zo znakov uvedených v prvej časti tohto odseku, alebo tak, že na konštatovanie existencie takejto obchodnej praktiky sa vyžaduje, aby bol splnený aj ďalší znak, ktorým je spôsobilosť obchodnej praktiky ovplyvniť rozhodnutie spotrebiteľa o obchodnej transakcii?

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/29/ES z 11. mája 2005 o nekalých obchodných praktikách podnikateľov voči spotrebiteľom na vnútornom trhu, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 84/450/EHS, smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES, 98/27/ES a 2002/65/ES a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 („smernica o nekalých obchodných praktikách“) (Ú. v. EÚ L 149. s. 22).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Conseil d'État (Belgicko) 7. júna 2012 — Aboubacar Diakite/Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides

(Vec C-285/12)

(2012/C 235/21)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Conseil d'État

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Aboubacar Diakite

Žalovaný: Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides

Prejudiciálne otázky

Má sa článok 15 písm. c) smernice Rady Európskej únie 2004/83/ES z 29. apríla 2004 o minimálnych ustanoveniach pre oprávnenie a postavenie štátnych príslušníkov tretej krajiny alebo osôb bez štátneho občianstva ako utečencov alebo osôb, ktoré inak potrebujú medzinárodnú ochranu, a obsah poskytovanej ochrany⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že toto ustanovenie poskytuje ochranu iba v prípade „vnútroštátneho ozbrojeného konfliktu“ tak, ako ho vykladaná medzinárodné humanitárne právo, a to najmä s odkazom na článok 3 spoločný pre štyri ženevské dohovory z 12. augusta 1949 (Ženevský dohovor o zlepšení osudu ranených a chorých príslušníkov ozbrojených síl v poli, Ženevský dohovor o zlepšení osudu ranených, chorých a stroskotancov ozbrojených síl na mori, Ženevský dohovor o zaobchádzaní s vojnovými zajatcami a Ženevský dohovor o ochrane civilných osôb počas vojny)?

Pokiaľ sa má pojem „vnútroštátny ozbrojený konflikt“ uvedený v článku 15 písm. c) vyššie uvedenej smernice vykladať autonómym spôsobom vo vzťahu k článku 3 spoločnému pre štyri ženevské dohovory z 12. augusta 1949, aké sú v takom prípade kritériá slúžiace na posúdenie existencie takého „vnútroštátneho ozbrojeného konfliktu“?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 304, s. 12; Mim. vyd. 19/007, s. 96.

Uznesenie predsedu piatej komory Súdneho dvora zo 7. marca 2012 — Európska komisia/Poľská republika

(Vec C-542/10)⁽¹⁾

(2012/C 235/22)

Jazyk konania: poľština

Predsa piatej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 30, 29.1.2011.